

# REFERAT Venskabsbykomiteen d. 24-02-2016

**Mødedato** Onsdag d. 24. februar 2016 kl. 17:00

**Mødested** Lilletrommen

**Mødedeltagere** Jørn Devantier (Fravær), Lisa Juhler (Fravær), Henriette Brandt Petersen (Fravær), Helle Abild Hansen (Fravær), Hanne Berg (Fravær), Hossein Armandi (Fravær)

## Indholdsfortegnelse

Træffetid.....	3
Godkendelse af dagsorden.....	5
Budget 2016 og tilpasninger i aktiviteter og administrativ bistand.....	7
Regulering af takster for værtskab.....	10
Revision af virksomhedsplan for det nordiske venskabsbysamarbejde.....	12
Uddeling af Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat 2016.....	15
Ansøgning fra Team Berleburg / Fredensborg Fodboldklub.....	17
Ansøgning fra Berleburgklubben.....	20
Venskabsbyaktiviteter 2016.....	22
Meddelelser fra formanden.....	25
Meddelelser fra administrationen.....	27

## **Punkt 37: Træffetid**

## Træffetid

### **BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016**

---

Ingen mødt.

## **Punkt 38: Godkendelse af dagsorden**

## Godkendelse af dagsorden

### **BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016**

---

Dagsorden blev godkendt.

## **Punkt 39: Budget 2016 og tilpasninger i aktiviteter og administrativ bistand**

16/2717

# Budget 2016 og tilpasninger i aktiviteter og administrativ bistand

## Beslutningstema

Komiteen skal godkende tilpasning af aktiviteter og administrativ bistand efter reduktion af komiteens budget i forbindelse med budget 2016-2019.

## Sagsfremstilling og økonomi

I budgetforliget for 2016-2019 er budgettet til Venskabsbykomiteen reduceret med 100.000 kr. årligt. Budgettet for 2016 er 124.000 kr.

Budgettet for overslagsårene er hhv. 123.000 kr. i 2017, 123.000 i 2018 og 127.000 i 2019.

Der er fortsat fuld overførsel mellem årene, og uforbrugte midler kan derfor anvendes til aktiviteter mv. i kommende år.

I regnskab 2015 er der et mindreforbrug på 247.000 kr., som bliver overført til budget 2016. Efter overførslen vil Venskabsbykomiteens budget i 2016 være 371.000 kr. (247.000+124.000)

## Forventede aktiviteter i 2016:

Aktivitet	Skønnet udgift	Status
Rejsetilskud	70.000 kr.	Oplæg
Værtsskabstilskud	15.000 kr.	Oplæg
Rejse- og studielegat	10.000 kr.	Besluttet
Ungeaktivitet Håbo maj 2016	15.000 kr.	Besluttet
Opsætning mv. af virksomhedsplan	10.000 kr.	Oplæg
Nordisk venskabsbyaktivitet i Fredensborg for unge november 2016	30.000 kr.	Aktivitet, der er indgået aftale om
Aktiviteter i alt	150.000 kr.	

I budgetforliget for 2016-2019 blev der ligeledes reduceret i budgettet til administration. Som følge heraf er det nødvendigt at tilpasse omfanget af den administrative bistand til Venskabsbykomiteens reducerede budget.

De aktiviteter, som kræver væsentlig administrativ bistand er:

- Fire ordinære møder i Venskabsbykomiteen
- Behandling af ansøgninger til Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat
- Revision af virksomhedsplan
- Afholdelse af ungeaktivitet i november måned

Hertil kommer behandling af indkomne ansøgninger om ordinære og ekstraordinære rejse- og værtsskabstilskud samt andre henvendelser fra venskabsbyerne.

For at sikre kvaliteten i den service, som administrationen leverer til Venskabsbykomiteen, og samtidig sikre at den kan rummes inden for den samlede pulje af timer, som administrationen har til rådighed til opgaven, foreslår administrationen, at:

- Antallet af årlige ordinære møder reduceres til tre. De to resterende møder i 2016 afholdes 25. maj som planlagt og 10. november som erstatning for møderne i oktober og december.
- Der indføres to årlige frister for ansøgning til venskabsbykomiteens pulje for rejse- og værtskabstilskud. Fristerne kunne ligge 1. april og 1. oktober, så det passer med møderne i komiteen. En tilsvarende model findes for kommunens pulje til frivilligt socialt arbejde.
- Der kun iværksættes et årligt arrangement / større projekt, som kræver administrativ bistand.

## Kompetence

Venskabsbykomiteen.

### **INDSTILLING**

---

At komiteen godkender, at:

1. Antallet af årlige ordinære møder reduceres til tre. De to resterende møder i 2016 afholdes den 25. maj og den 10. november.
2. Der indføres to årlige frister for ansøgning til venskabsbykomiteens pulje for rejse- og værtskabstilskud. Fristerne vil være 1. april og 1. oktober.
3. Der kun iværksættes et årligt arrangement / større projekt, som kræver administrativ bistand.

### **BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016**

---

Komiteen godkendte, at:

1. Antallet af årlige ordinære møder reduceres til tre. De to resterende møder i 2016 afholdes den 25. maj og den 10. november.
3. Der som udgangspunkt kun iværksættes et årligt arrangement / større projekt, som kræver administrativ bistand.
2. Beslutningen om at indføre to årlige frister for ansøgning til venskabsbykomiteens pulje for rejse- og værtskabstilskud udsættes til næste møde og komitemedlemmernes kommentarer indgår i sagen

## **Punkt 40: Regulering af takster for værtskab**

16/4183

# Regulering af takster for værtskab

## Beslutningstema

Komiteen skal drøfte, hvorvidt taksterne for værtskab skal reguleres.

## Sagsfremstilling og økonomi

Den 17. december 2013 godkendte udvalget reglerne økonomiske tilskud til venskabsbysamarbejdet.

Herved blev der indført en fast takst på 100 kr. gæst og mulighed for at få tilskud til gæster i tre døgn / overnatninger. Dvs. har en ansøger 3 gæster overnattende mere end 3 nætter, vil ansøger maksimum kunne modtage et værtstilskud på 900 kr.

Værtstilskud er en delvis finansiering af værtsudgifter i forbindelse med besøg fra Fredensborg Kommunes venskabsbyer. Betingelsen for værtstilskud er, at arrangementet foregår på forenings- og institutionsplan og besøget derved er planlagt *mellem to venskabsbyer*.

Ansøger kan forvalte tilskuddet, som ansøger finder bedst.

Ved en revision af reglerne den 25. november 2014 besluttede komiteen at drøfte ændringer for tilskud til værtskaber ultimo 2015, når man havde fået flere erfaringer med tilskudstypen.

## Værtskabstilskud i 2014 og 2015

I 2014 udbetalte komiteen 9.600 kr. i værtskabstilskud til i alt 32 gæster fra Bad Berleburg.

I 2015 udbetalte komiteen 6.300 kr. i værtskabstilskud til i alt 19 gæster fra Sudbury og 2 gæster fra Bad Berleburg.

Formanden for Venskabsbykomiteen foreslår, at dagstaksten fastsættes til 150 kr., og at den maksimale periode, der kan søges om tilskud for, fastsættes til fire dage.

## Administrationens bemærkninger

Som opfølgning på komiteens beslutning om at evaluere værtskabstilskuddet drøftes den hidtidige praksis i forhold til dagstakst og den periode, der kan ansøges om tilskud for.

## Kompetence

Venskabsbykomiteen

### INDSTILLING

---

- 1) At dagstaksten ved værtskabstilskud fastsættes til 150 kr.
- 2) At den maksimale periode, der kan søges om tilskud for, fastsættes til fire dage.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

---

Administrationens indstilling blev godkendt.

**Punkt 41: Revision af virksomhedsplan for det nordiske  
venskabsbysamarbejde**

# Revision af virksomhedsplan for det nordiske venskabsbysamarbejde

## Beslutningstema

Komiteen orienteres om arbejdet med at udarbejde en revideret virksomhedsplan for det nordiske venskabsbysamarbejde.

## Sagsfremstilling og økonomi

Den eksisterende virksomhedsplan for det nordiske venskabsbysamarbejde udløber med 2016, og planen skal derfor revideres i år. Processen blev sat i gang ved Venskabsbykonferencen i oktober 2015, hvor repræsentanter fra Håbo i Sverige sammen med repræsentanter fra Fredensborg drøftede visioner for det fremtidige samarbejde.

Centralt i drøftelserne stod ønsket om at involvere byernes unge mere i venskabsbysamarbejdet, både ved at give plads til de aktiviteter, som de unge efterspurgte, men i høj grad også ved at give de unge en høj grad af medindflydelse og medansvar i tilrettelæggelsen af aktiviteterne.

Efterfølgende har administrationen været i kontakt med administrationerne i venskabsbyerne og står nu foran processen med at få udformet et konkret udkast til planen for den kommende periode.

Tidsplanen for processen er tilrettelagt som følger:

Primo februar:	Administrationen har været i mailkontakt med venskabsbyerne for at indhente ideer og input til planen. Håbo har sendt deres forslag.
Marts:	Opsamling og udarbejdelse af 1. udkast til ny virksomhedsplan.
Primo april:	Udkastet sendes til administrativ kommentering i kommunerne. Frist for kommentering: ultimo april.
Primo maj:	Tilretning af første udkast. Fremsendes til kommunerne til drøftelse i komite / udvalg.
25. maj:	Behandling af første udkast i Venskabsbykomiteen.
Ultimo august:	Endeligt udkast til virksomhedsplan sendes til kommunerne til godkendelse i komite / udvalg. Behandles uafhængigt i de fire byer.
6. oktober eller 10. november	Endeligt udkast til virksomhedsplan godkendes i Fredensborg Venskabsbykomite.
1 januar 2017	Ny virksomhedsplan træder i kraft. Der lægges en orientering frem for udvalget.

## Kompetence

Venskabsbykomiteen.

### INDSTILLING

1) At orienteringen tages til efterretning.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

Komiteen tog orienteringen til efterretning.

## **Punkt 42: Uddeling af Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat 2016**

16/4178

# Uddeling af Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat 2016

## Beslutningstema

Komiteen skal vælge en modtager af Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat 2016.

## Sagsfremstilling og økonomi

Komiteen besluttede den 19. maj 2015 at indstifte et legat, Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat.

Baggrunden for legatet var at øge de unges kendskab til venskabsbysamarbejdet og de potentialer, der er i at have venskabsbyer. Komiteen ønskede at understøtte unge, der har lyst at tage til vores venskabsbyer for at opkvalificere sig.

Venskabsbykomiteens legat kan understøtte unges muligheder for at besøge venskabsbyer i forbindelse med uddannelse, praktik, kurser og lignende, som kan være til gavn for ansøgeren erhvervsmæssigt, uddannelsesmæssigt eller i forhold til frivillighed.

Eksempelvis vil unge kunne besøge Sudbury, England og opkvalificere sig sprogligt eller sportsligt via sprog/sportskurser, mens de vil kunne besøge Håbo og deltage i diverse kurser indenfor foto, kunst, musik og sang på som tilbydes på Biskops Arnö, Nordens Folkehøjskole i Håbo.

Venskabsbykomiteens legat er et legat til unge under 25 år. Legatet ligger indenfor formålet af Venskabsbykomiteen, men ud over de gældende takster for rejse- og værtskabstilskud. Legatet er på 10.000 kr.

I 2016 var der ansøgningsfrist 15. februar. Legatet har været annonceret på kommunens hjemmeside, der har været udsendt pressemeddelelse, og information om legatet har været sendt ud i netværkene omkring Venskabsbykomiteen og administrationen.

Da tidsfristen i år er så tæt på komiteens møde, vil indkomne ansøgninger blive taget med på mødet, således, at udvalget her kan tage stilling til, hvem der skal modtage rejse- og studielegatet i 2016.

Ansøgninger vil blive præsenteret enkeltvis og i skematisk oversigt.

## Bevilling

Sagen har ikke bevillingsmæssige konsekvenser.

## Kompetence

Venskabsbykomiteen.

### INDSTILLING

---

At komiteen udpeger en modtager af Venskabsbykomiteens rejse- og studielegat 2016.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

---

Komiteen besluttede at tildele legatet til Lina Kragh med den ekstra forudsætning, at legatmodtager udarbejder nogle forslag til konkrete aktiviteter, som unge i Paide og Fredensborg kan arbejde sammen om. Forslagene skal præsenteres ved komiteens møde den 10. november.

## **Punkt 43: Ansøgning fra Team Berleburg / Fredensborg Fodboldklub**

16/4440

# Ansøgning fra Team Berleburg / Fredensborg Fodboldklub

## Beslutningstema

Komiteen skal tage stilling til ansøgningen om tilskud fra Team Berleburg.

## Sagsfremstilling og økonomi

Team Berleburg ansøger om et tilskud til et besøg hos fodboldklubben i Berleburg / Aue Wingshausen i perioden 19. – 22. maj.

Der søges om 10.000 kr.

Team Berleburg er et underudvalg af Team 83, der er en veteran afdeling i Fredensborg fodboldklub FBI.

De to hold har besøgt hinanden gennem mere end 25 år, og de gensidige besøg foretages hvert andet år. Sidste besøg var således, da det tyske hold var i Fredensborg i 2014.

Turens program ser ud som følger:

- Torsdag går hovedsagelig til kørsel med bus, men ved ankomsten mødes holdene, og værten giver mad og drikke til de ankomne.
- Fredag er sædvanligvis forbeholdt kulturelle og sociale arrangementer (da tyskerne var i Fredensborg, var der bl.a. besøg på Søfartsmuseet i Helsingør).
- Lørdag er kampdag, hvor der på venskabelig plan spilles "veteran-landskamp". En trillebør med indgraveret plade viser, hvem der har vundet kampene op igennem årene. Resten af lørdagen er der sociale arrangementer inden den afsluttende fest om aftenen med formelle taler m.m.
- Tidligt om søndagen starter hjemturen.

Team Berleburg har indhentet tilbud på leje af bus til transport af deltagerne. Tilbuddet lyder på 29.500 kr. Der forventes 25-30 deltagere på turen.

Foreningen har opstillet følgende budget for turen:

<b>Udgifter:</b>	
Bus	29.500 kr.
Kost og logi chauffør	1.500 kr.
Gave til Berleburg ca.	750 kr.
<b>I alt</b>	<b>31.750 kr.</b>
<b>Indtægter</b>	
Team Berleburg	14.400 kr.
Tilskud FBI –fodboldklub	3.000 kr.
Tilskud ordinært ca. 16 á 300	4.800 kr. (ved 16 foreningsmedlemmer)
Ekstraordinært tilskud	10.000 kr.
Egenbetaling	Afhængig af tilskuddet fra Venskabsbykomiteen
<b>I alt</b>	<b>32.200 kr.</b>

### **Administrationens bemærkninger**

Venskabsbykomiteen har i forbindelse med den nyligt overståede nordiske venskabsbykonference lagt vægt på, at man ønsker at opprioritere aktiviteter for børn og unge.

Idet der dog eksisterer langvarige bånd mellem de to foreninger i Fredensborg og Bad Berleburg, som dermed er med til at holde venskabsbytanken levende, anbefaler administrationen, at Venskabsbykomiteen støtter ansøgningen fra Team Berleburg med 5.000 kr.

### **INDSTILLING**

---

1) At Venskabsbykomiteen yder et tilskud på 5.000 kr. til Team Berleburgs rejse til Bad Berleburg.

### **BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016**

---

Komiteen besluttede at tildele Team Berleburg / Fredensborg Fodboldklub et tilskud på 10.000 kr.

## **Punkt 44: Ansøgning fra Berleburgklubben**

16/4447

# Ansøgning fra Berleburgklubben

## Beslutningstema

Venskabsbykomiteen skal tage stilling til ansøgning fra Berleburg-Klubben om tilskud til rejse til Bad Berleburg.

## Sagsfremstilling og økonomi

Venskabsbysamarbejdet mellem Fredensborg og Bad Berleburg er i Bad Berleburg udvalgt til at få tildelt en hæderspris i forbindelse med en "Matine" hvor en række foreninger og personer hædres for deres indsats for kommunen og dens borgere. Det er en venskabsbysamarbejde som helhed der hædres, og det er en betingelse for hæderstildelingen den 6. marts, at Berleburg-Klubben også er repræsenteret ved seancen.

Berleburg-Klubben repræsenteres af formand Ole Holde og medlem af Venskabsbykomiteen, Lone Holde.

Klubben ansøger om tilskud på 1.598 kr. til dækning af udgifter i forbindelse med rejsen. Udgifterne er fordelt som følger:

Færebilletter Rødby-Puttgarden	2 x 299 kr
kommer benzinudgifter for ca. 1.500 km kørsel på turen, hvilket . med de nuværende benzinpriser anslås til	ca. 1.000, - kr

## Administrationen bemærkninger

Venskabsbysamarbejdet mellem Fredensborg Kommune og Bad Berleburg er lang og tæt, hvilket senest blev fejret ved 40-års jubilæet i 2015. Bad Berleburgs ønske om at tildele samarbejdet en hæderspris bør derfor støttes.

### INDSTILLING

---

At Venskabsbykomiteen yder et tilskud på 1.598 kr. til Berleburg-Klubbens rejse til Bad Berleburg for at modtage en hæderspris for venskabsbysamarbejdet mellem de to byer.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

---

Komiteen besluttede at tildele Berleburg-Klubben et tilskud på 1.598 kr.

## **Punkt 45: Venskabsbyaktiviteter 2016**

16/4177

# Venskabsbyaktiviteter 2016

## Beslutningstema

Der orienteres om kommende og afholdte venskabsbyaktiviteter.

## Sagsfremstilling og økonomi

Herunder følger en oversigt over afholdte og kommende arrangementer. Nye ansøgninger og kommende aktiviteter er markeret med kursiv. Aktiviteter afholdt ultimo 2015 er medtaget i oversigten.

Oversigten afspejler de aktiviteter, som administrationen har kendskab til. Hvor der er udbetalt tilskud, fremgår dette. Forventede tilskud fremgår i parentes.

Rejsemål / Gæster fra	Ordinært rejse-tilskud	Ekstra-ordinært tilskud	Værtskabs-tilskud
<b>Håbo</b>			
<i>Ungetræf i Håbo i april 2016 udsprunget af Venskabsbykonferencen</i>			
DDS, Fredensborg Gruppen, har været til senior/ledertræf i Håbo med i alt 10 deltagere. Der er udbetalt 7.700 kr. i tilskud	7.700 kr		
<b>Sudbury</b>			
<i>Sudbury-Klubben har planlagt besøg hos Town Twinning i juni 2016</i>			
<b>Bad Berleburg</b>			
<i>Hædning af venskabsbysamarbejdet mellem Fredensborg og Bad Berleburg marts 2016</i>	(600 kr.)	(1.598 kr.)	
<i>Team Berleburg (Fredensborg fodboldklub FBI) besøg hos veteranafdelingen i Berleburg / Aue Wingshausen maj 2016</i>	(4.800 kr.)	(5.000 kr.)	
<b>Ingå</b>			
Der er endnu ikke planlagt aktiviteter i Ingå i 2016			

<b>Paide</b>			
Der er endnu ikke planlagt aktiviteter i Paide i 2016			
<b>Fredensborg</b>			
<i>Ungeaktivitet med UCStars og Kitchenstars udsprunget af Venskabsbykonferencen. Planlægges afholdt i efteråret 2016. Ansøgning forventes i begyndelsen af 2016.</i>		(30.000 kr.)	
<i>Besøg af erhvervsdelegation fra Paide juni 2016. Administrationen har modtaget en henvendelse fra Paide, som ønsker at sende en delegation bestående af politikere og erhvervsfolk til Fredensborg i juni 2016. Administrationen er i kontakt med erhvervsforeninger i kommunen, således at der kan sammensættes et meningsfuldt program for gæsterne.</i>			

## Kompetence

Venskabsbykomiteen.

### INDSTILLING

1) At orienteringen tages til efterretning.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

Komiteen tog orienteringen til efterretning med kommentarer om yderligere kommende aktiviteter, således at listen ajourføres til næste møde.

## **Punkt 46: Meddelelser fra formanden**

16/2614

# Meddelelser fra formanden

## Beslutningstema

Meddelelser fra formanden til komiteens medlemmer.

## Sagsfremstilling og økonomi

Plan-, Miljø- og Klimaudvalget kårede på sit møde den 5. januar vinderforslaget i navnekonkurrencen om det nye boligområde på Benediktevej.

Der var i alt indkommet 225 forslag, og udvalget besluttede, at boligområdet skal hedde Asminderødhave.

### INDSTILLING

---

1) At meddelelserne tages til efterretning.

### BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016

---

Komiteen tog meddelelserne til efterretning og vil løbende overveje, om der i fremtiden kan være andre områder, som kan være relevante at navngive med venskabsbyernes navne.

Komiteens ønsker, at formanden for Plan- og Klimaudvalget undersøger mulighederne for at opstille venskabsbykilte.

Berleburg-Klubben har sendt en henvendelse vedr. besøg fra Fredensborg-Ring og Wittgensteiner Kunstgesellschaft i september. Formanden for Venskabsbykomiteen og administrationen indkalder formanden for Berleburg-Klubben til et møde om besøgets indhold.

## **Punkt 47: Meddelelser fra administrationen**

# Meddelelser fra administrationen

## Beslutningstema

Meddelelser til Venskabsbykomiteen fra administrationen.

### **INDSTILLING**

---

1) At meddelelserne tages til efterretning.

### **BESLUTNING I VENSKABSBYKOMITEEN DEN 24-02-2016**

---

Der var ingen meddelelser.